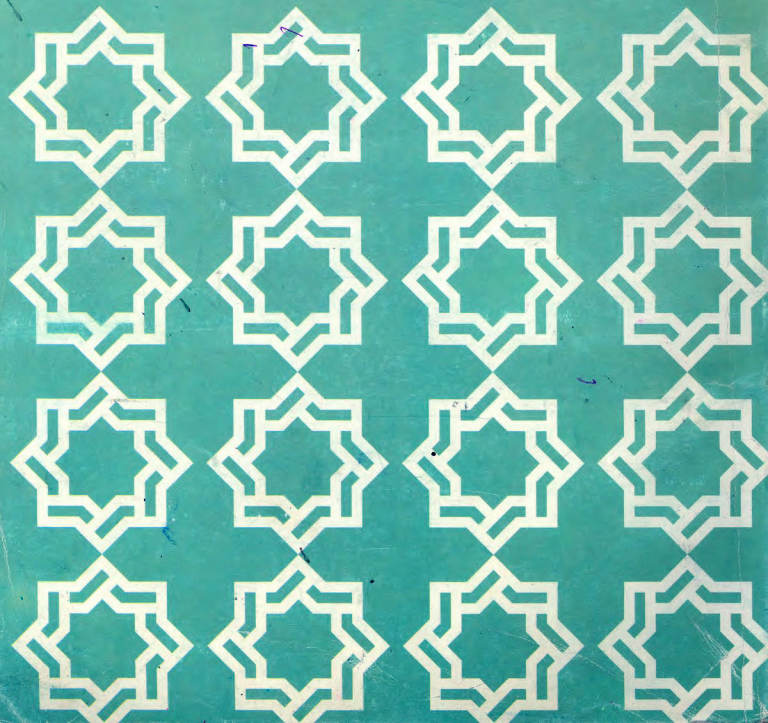


المؤرخ

مَجَلَّةُ تَرَاثِيَّةٍ فَصْلِيَّةٍ مُحْكَمَةٌ



# بغداد في سنة ١٨٥٣

بقلم  
جيمس فيلكس جونز  
ترجمة  
عبد الوهاب الامين  
بغداد - الجمهورية العراقية

## القسم الثاني

من الممكن ان يقال ان ما يزيد قليلا عن ثلث ما يدعى  
بالساحات العامة المفتوحة ، والحدائق ، والمسورات ،  
والغرائب ، من بغداد القديمة ، هو الذي جرى البناء عليه في  
الوقت الحاضر . وهو يحتوي على خليط من السكان هم دون  
الستين الفا ، في حين ان منبسطها يكفي لاربعة اضعاف هذا  
العدد . وليس هناك في العالم كله مزيج من عناصر البشر المقدرة  
كما هو الحال فيها . ولا يمكن ان يسمع في مدينة اخرى ما  
يسمع فيها من تعدد اللغات . ويحتل السكان الاتراك - باعتبارهم  
الطبقة الحاكمة - المحلات الشرقية من المدينة ، في حين ينوزع  
السكان الآخرون بقية المحلات ، بمن فيهم من الطبقات التجارية  
من مسلمين ونصارى ويهود في محلات منفصلة في الاقسام المركزية  
من البلدة . ولا يمكن ان نجد في غير بغداد ما نجده فيها من  
تسامح بين جموعها . فيمكن ان تشرى اليهودي والمسيحي  
بمنطيان صهوة الجواد ، في حين يجبر امثالهما في الاماكن  
الاخرى اما على السير على الاقدام ، او ركوب حمار باعتبار  
ان ذلك علامة على حطة القام . وهم يتمتعون فعلا بحرية نادرة  
فيها قياسا على غيرها من المدن الاسلامية . واليهود هم  
« الصرافون » الرئيسيون ، وتستخدمهم جميع الطبقات سرا في  
الامور المالية في البلد ..

ويمكن تقسيم الخمسة عشر الف عائلة التي احصيت من  
المدينة الى ما يلي :

|      |                                          |
|------|------------------------------------------|
| ٤٠٠٠ | — الاتراك او من اصل تركي                 |
| ٢٠٠٠ | — الايرانيون او من اصل ايراني            |
| ٢٠٠٠ | — اليهود                                 |
| ١٠٠٠ | — الاسكندر                               |
| ٢٠٠٠ | — المصرب                                 |
| —    | البدو العرب والغرباء ممن يوجدون بين آونة |
| ٢٠٠٠ | واخرى                                    |

واللغة الدارجة المستعملة في المدينة هي العربية الخليطة،  
وقد افرق في اسنادها السكان المسيحيون ، ولعلمهم اشد السكان  
جهلا من بين الذين تضمهم اسوار بغداد . ويشيع استعمال  
اللغتين التركية والفارسية من قبل الطبقات التجارية وكذلك  
العربية . وقد تسمع بين العمال والعمالين اللغات الكردية ،  
والمالوستانية والكلدانية . اما اللغة المبرية فلا يعرفها الا القلة

من العائلات اليهودية . واللغة الارمنية لا يعرفها احد خارج  
الطوائف الارثوذكسية الروسية من المنصر القديم . وعلى  
طاولة واحدة لمقيمين بريطانيين ، حيث اجتمع انكليز وفرنسيون  
ودوس وهنود ، ثم احصاء ثلاثة عشرة لغة جرى حديث مختلط  
بها في غرفة واحدة .

ويمكن اعتبار جو بغداد بصورة عامة جوا صحيا . وصحيح  
انه في فترات الشغب وسوء الادارة ، عندما يتسرب ماء الفيضان  
من السدود المهلهلة ، قد تشيع الوبئة في مواسم الحر الشديد  
من شهر مايس الى تشرين الاول . على انها - على كل حال -  
تنحصر امام العلاجات الاعتيادية . واولئك المتقيدون بتناول  
الدوية في اوقاتها ، قد يتجنبون الاصابة اصلا في اعتقادي .  
وليس هناك من شك في ان الاهمال هو الذي يجعل تلك الحميات  
خبثة ومميتة . وتصبح الحرارة في بعض الاوقات بدرجة لا يمكن  
مقاومتها او السيطرة عليها تقريبا . ومع ذلك فقد دلت التجربة  
على ان الامراض تكون على اقلها في الصيف الاشد حرارة ، في  
حين ان الامراض تكون كثيرة عندما يتحسن الجو العار في  
الاراضي القاحلة بوجود مياه الفيضان التي تبعث الابخرة  
العفنة حقا .

وليس هناك في العالم كله ابداع من جو ما بين تشرين الاول  
ومايس ، فالبرد وان كان خفيفا ومنعشا ، الا انه لا يمكن ان  
يكون ابرع منه . وهوالها المعتدل كان على الدوام محل اعتبار .  
فقد كان ملوك الفرس الاوائل حقا يفضلون السهول على حدود  
دجلة مكانا لاقامتهم الشتوية . وهي تقدم للعرضى من الانكليز -  
الهنود - سواء كانوا رياضيين او باحثين - من اللهو والانس  
ما يكون عادة مرتبطا بالترية لا ينفك عنها .

ولا ينطبق هذا الوصف على جو القسم الجنوبي من  
الريف الى اكثر من مائة ميل الى جنوب المدينة . فالحميات  
السائدة في صيف تلك المناطق مميتة بنسبة عالية . ويصل  
الحرار في الشتاء عادة الى ٥٠ درجة ولكنه قد يكون في بواكير  
الصباح منخفضا الى درجة ٢٦ حيث يشعر به الوافدون لهنود  
الذين يأتون حججا ، ولا يرتدون الا اللباس القليل . اما في  
الصيف فان درجة الحرارة تتراوح بين ٩٠ الى ١١٧ ولكن الرقم  
الاخير نادر ، ففي العادة تكون الدرجة في اشد اوقات الحرارة  
في اليوم حوالي ١٠٧ ويكون البارومتر في ذلك الوقت يتراوح  
بين ٢٩-٣٠ ، حين يبقى في الشتاء - الا حيث تكون الرياح  
جنوبية - في ١٠-٢٠ . والرياح الجنوبية تكون شديدة الضيق

وتصحبها في العادة الفيار الكثيف . وتمتد بصورة عامة الى ثلاثة ايام . وتنتهي بعواصف وامطار ، تعقبها رياح شمالية غربية وسماء صافية وجو صاف بقدر ما هو منمش .

وارفق الجداول ذات العلاقة بالمدينة التي تبين انواع الحبوب والمواد الاخرى التي تتوافر في اسواق بغداد . وقد وضعها المستر ريشارد روجرز الكاتب المسؤول عن الباخرة « كويت » الذي يمكن الاعتماد كليا على معلوماته المحلية بهذا الخصوص . واصفت اليها ميزانا مقارنا للاوزان والمكاييل مع ما يقابلها من الاوزان في الاسواق الانكليزية ، وجدولا عن النقود والاسعار في اسواق بغداد . ويجب ان لا يغيب عن البال ان الاسعار والنسب المذكورة متقلبة في بعض الاحيان بشكل محسوس ، وفي احيان اخرى بشكل بسيط ، وذلك بسبب وضع بغداد نفسها باعتبارها مدينة معزولة تعتمد بشكل كبير على جيرانها من المناطق التي تعزلها طرق صحراوية تتعرض قوافلها الى السلب والنهب . وحيث تكون تويناتها - بسبب انعدام النظام بصورة عامة في البلاد - مقطوعة بصورة كلية او محدودة في بعض الاحيان بشكل يؤثر على الاسعار بدرجة محسوسة . وسوف نجد ان الحياة فيها رخيصة بما فيه الكفاية فيما يتعلق بضروريات المعيشة ، وربما كانت تكفي لعائلة نصف سكانها . وتوينها على وجه العموم فانص ويوجد هناك في مخازن الفلال الكفاية ، وفي حالة اشتداد الحاجة الى المزيد فمن الممكن بسهولة الحصول عليها من الموصل والزابن عن طريق النقل النهري في دجلة .

#### ملاحظات عامة

##### تنطبق على الاقليم

مما لا شك فيه ان بغداد تحتل مرتعا يعد من الناحية الجغرافية والسياسية موقعا مفيدا . فوجود المدينة الحالية منذ هذه المدة الطويلة ، وبقياء المدينة القديمة ، وهذا العدد الكبير من العواصم المحيطة بها من كل جانب ، يؤكد ذلك من جميع الجهات . وشواهد الميان تؤيد نقول هذا الاقليم في المصور الحالية وينبغي ان تدل تلك الشواهد على ان حكما جيدا يمكن اعداده لها في المستقبل ، واشهر بذلك الى الاقنية التي جفت . فقد اخلت في الاصل من ذبلك النهرين العظيمين دجلة والفرات ، وهي تتأق في جميع الاتجاهات في السواد ( ميسو پوتاميا ) وعبر جميع الاراضي التي تحيط بشرفي وغربي اي من النهرين ، في حين ان السهول التي كانت تسقيها من قبل ، ظلت مهجورة تدل على ان التاريخ لم يقم لا بتضخيم مواردها ولا باعطاء صورة بالغة التكوين لعالتها الزدهرة . ومن الممكن ايجاز القول في اسباب التدهور الحالي بوضع كلمات ، فبالرغم من ان الحكم الناشط في ايام الخلفاء الاوائل قد حافظ على الطابع ، الا انه لا شك في ان التدهور قد بدأ منذ الفتح الاسلامي . ومن الحق ان يقال ان الصرب قد ورنوا الطابع من الملوك السامانيين بحالة سليمة ، وانهم حافظوا عليه لوقت من الاوقات ولم يسمحوا له بالانحلال . ولكن طبيعتهم وطبيعة جميع العناصر التي توالى على الحكم كانت اما هدامة بالطريقة المباشرة او غير المباشرة . ومن الممكن اعتبار الاهمال السلبي عرف به الحكام العثمانيون من الطراز الثاني فمنذ ان تولوا الحكم يجب ان لا نتوقع منهم العودة الى الماضي السوي ، وان كان هناك بعض المتنورين من الاتراك ممن كانوا يتنكرون من الوضع القائم ، ويبدون استعدادا على الدوام لكي يتقدموا باقتراحات لخطط للتجسين والتقدم المضطرد . ولعلنا - حتى في حالة جديتهم -

اميل الى الياس من نجاحهم بالنظر لحاجتهم الى الوسائل اما من حيث المال او من حيث القدرة الفنية المطلوبة .

تمتد ولاية بغداد في الوقت الحاضر من الشواطئ الشمالية للخليج العربي امتدادا مع نهر الفرات حتى « عنه » حيث يبدأ الاقليم حلب . ومن هناك يمتد خط عبر السواد ( ميسوپوتاميا ) الى جبال « حمرين » ( حيث يعبر دجلة ) ويصل شرقا بحيث يضم ولاية السليمانية في كردستان ويحيط بها شمالا بحيث يصبح حده الشرقي مع نهر « شبروان » « وديالي » حتى « خانقين » ، حيث يطوق سفح جبال زاغروس ، بفسن ذلك السهول العظيمة الى نهر « كرخا » غربي « الحوزة » ومن هناك الى الزاوية التي يشكلها ملتقى شط العرب بالحمرة .

هذه بقعة كبيرة من الاراضي القابلة للزراعة ، تصيبها الامطار بغزارة ، تتراوح مساحتها بين خمس درجات طول وعرض ، تضم تربة ميسورة اخمنها بخمسين الف ميل مربع.

وفيما عدا بغداد نفسها لا يوجد هناك ما يستحق ان يسمى مدينة بالرغم من ان البصرة ، والقرنة ، والسماوة ، ومندلي ، وهيت ، وعنه ، وتكريت ، وسامراء ، والسليمانية ، وخانقين ، والسماوة ، والحلة ، والمسيب ، وبدرة وجصان ، تحمل هذا الاسم ، فهي على كل حال المواقع الرئيسية التي يقطن فيها مجموعات من الناس في الاقليم داخل الجدران ، وان هناك قرى اخرى بائسة مبنية بالطين على ضفاف دجلة وروافدها شمالي بغداد ، وكذلك على طول الفرات جنوبي الحلة . وعلى ضفاف دجلة جنوبي العاصمة ، اذا ما استثنينا تلك القرية البائسة المسماة « بلدة الهي » على نهر « الهي » لا يوجد هناك موطن واحد . فان هذه السهول الواسعة انما هي في الحقيقة مواضع يسرح فيها البدو الذين تثر عشائهم المتعددة الكثير من الاضطرابات للحكومة ، ويمكن ان يقال ان تلك القلاقل قائمة بصرف النظر عن جميع القوانين ما عدا تلك القوانين المتعارف عليها فيما بينهم .

واقوى هذه العشائر هم عشائر « المنتفك » الموجودة بين « السماوة » « والبصرة » ، وتمتد سلطتهم الى جنوب غربي دجلة من نهر « الهي » و « هود » . وعشائرا « بني لام » الذين يقطنون الاراضي الواقعة شرقي دجلة من « كوت الامارة » الى نهر « هود » وجانب السواد ( ميسوپوتاميا ) من دجلة جنوب شرقي الهي امتدادا الى « السليمانية » . وعشائر « زبيدة » الذين يمتدون بين دجلة والفرات شمالي « الهي » الى قناة « الصقلاوية » جنوب - غربي - جنوبي بغداد . وعشائر « شمر طوكه » « والدافعة » الذين يقطنون في السهول الكبيرة التي تقع جنوبي « كوت الامارة » .

ويوجد في هذه العشائر كثير من العوائل القوية ، ولكني في هذا التقرير الموجز لا امك من الوقت اكثر من ذكر اسماء اولئك الذين لا يدنون بالسلطة الى الرؤساء الحاكمين ، والذين يكونون في كثير من الحالات في حالة حرب معلنة معهم . وهؤلاء هم « ابو محمد » الذين يسكنون الاهوار شمالي « القرنة » وشواطئ دجلة حتى نهر « هود » . والعرب لا يقدرونهم لانهم يعتبرون خليطا غير نقي ، كما ان حرفهم - وهي رعي الجاموس - ومساكنهم القصبية ، تزيد في امتنانهم في نظر اولئك الذين ينفرون بانهم ممن دم نقسي ، ومع ذلك فان « ابو محمد » ليسوا قاصرين ، ولهم من القوة - وهم في مستقمتهمسم واهوارهم - ما يكفي لتحدي اولئك الذين يحتقرونهم من الارستقراطيين الذين يرفضون مصاهرتهم وان كانوا يتصلون

بفتيات قبلتهم ، وهن مشهورات جمالا وملاحمة ومما يجب الاعتراف به ان « ابو محمد » مكروهون . فهم ليسوا كرماء ولا شجعانا . ولكنهم عندما يكونون اقوياء يصبحون مؤذنين (كذا !!) وهم اذنياء نسبيا بالمعنى المقبول لدى العرب ، يتحركون بسرعة في قوارب تسمى « المشحوف » ويقودونه بطريقة بدية . وهم الهول الذي يصيب اولئك الذين يتاجرون عن طريق النهر بسبب قسوتهم اذا لم يجب طلبهم . واخصامهم صعب بسبب وضعهم ، فانهم يخفون انفسهم - اذا ما ضيقوا - في المستنقعات مختبئين بين القصب الذي يمتدونه .

ان « اهل الجزيرة » الذين يسكنون في الاراضي التي تكثر فيها الاهوار في الفرات يشابهونهم كثيرا في اسلوب حياتهم ، وفي عصبانيتهم ، ولكنهم على العكس منهم يمتازون بخلق اعلى وبفضائل عربية . واذا لم يضاموا فانهم اكثر طوعية للرؤساء . ولقد عشت مدة اكثر مما كنت انوي بين هؤلاء العشائر ، وانهم يختلفون كثيرا عن جميع العشائر الاخرى في تلك المنطقة ، ومن الضروري ان يطيل المرء فيهم لكي يجلو شخصيتهم .

ولكيما يلخص المرء وضعهم بصورة عامة ، وبسبب حياتهم وعاداتهم البدوية ، فان من الممكن القول بانهم ليسوا قط تحت سيطرة الحكم التركي الا قليلا . ومن الحقيقي ان هناك نوعا من التفاهم الضمني بينهم وبين السلطة مؤداه انه طالما دفعت العشيبة ما عليها من ضريبة حسب تخمينها ، فانها لن تعرض الى الابداء . ويجري هذا التخمين سنويا ، ولكنه يصعب كثيرا دفع المبلغ بكامله ، والسبب في ذلك هو ان العربي يريد ان يظهر بمظهر الفقير جدا ، والحكومة تريد - اذا ما استوفت المبلغ - ان تحقق زيادة في الاتوة في السنة القادمة . وبذلك يحصل الشقاق بين الطرفين بصورة مؤكدة في كل مرة ، اذا لم تقع حرب صريحة . وهكذا تنشأ الطلقات في العشيبة ، وتباع المشيخة لن يدفع اعلى مبلغ ، ويبدأ الخصام الدائم الذي تداريه الحكومة باعتبارها عنصرا محايدا يعزل التجمعات التي تشيع فيها روح المعصيان في جميع العصور بين هذا الشعب الذي تميز بتكوينه هذا . وذلك هو السبب ، على كل حال في افكار كلا الطرفين البلاد والشعب معا .

ان طبيعة وعادات العشائر العربية التي تقطن المنطقة التي عاصمتها بغداد ، هي نفسها كما تجري ممارستها في جميع الازمان ، فيما يتعلق بالجمهور ( اي الذين لا يمتنون اليهم بصلة مباشرة ) من دون فروق ظاهرة . فالعربي بصورة اساسية هو عدو زميله ( كذا !! ) وان كان لا يخلو من مييزات . فهو في حياته الخاصة لا يعيل الى رذائل اهل المدينة التي تفترق النفس ، وبخلاف ما استقر عليه الرأي ، فانه ضد اراقاة الدماء الا في حالات اراقاة الدماء من جانب الآخرين . . فهذا هو قانونه ، ومن الغريب انه هو القانون الذي يكون في الغالب المنع الذي يحول دون اقتراه جريمة القتل لخواه من ما تجره عليه من عقابيل له ولعائلته . فالحقيقة ان « الدم للدم » له مدلول مربع في ذهنه لانه يجعله طريد عشيته فيصبح في حالة توقع دائم ليد تطلب النار منه . وعندما يكون العربي في حالة مسالة ، فانه رقيق ، وكيس ، وكريم ، وحتى انه يكون مرحسا في بعض الاحيان وان كان وفاره وريازته يكذبان ذلك . فان كثيرا من تلك الرزاة مكلوب لانه يستطيع ان يكون - كما هو بطبيعته - ماکرا وخداعا . وهذا هو اسلوب حياته في الحقيقة فهو يأنف ويجهل العمل ويستمد الاماني من اسلافه الذين كانت قسوتهم ان يعيشوا

في اشد بقع العالم قحطا ، ولا يحلم الا بان يصبح غنيا عن طريق الاستيلاء على ما يمكن الاخرون مما حبتهم « الطبيعة » به ، فانه يمارس قوته في الحصول عليه . ولذلك فيجب ان لا يكون حكمنا عليه قاسيا لان تربيته قد فرضت عليه ان يسرق ، وان كان مما لا شك فيه ان شانه شان المخلوقات الاخرى البعيدة عن المجتمعات ، فيجب معاقبتها اذا لم تروض . فهو اذا سافته الحاجة يصبح مهتاجا ، وملحا ، وخداعا . ولكنه اذا ما عومل من قبل الاخرين بعدالة لا يخلو من القواعد البدئية . ومن اللازم على اولئك الذين يتعاملون معه ان يكونوا حذرين مثله ، ويقظين من افعاله المضادة . وفي الحقيقة فان القول المأثور عنه وهو « لا تقبل قط صداقة انسان الا بعد ان ثبت لديك انه ليس عدوا » ينبغي ان يكون دليل كل الذين يتعاملون مع هذا الشعب وبخاصة الغرباء .

وقد تحدثت آنفا عن حكم هذا الاقليم ، وعن طريقة « الدولة ضمن الدولة » : Impisum in Impisum

التي اتبعت لاختضاع هؤلاء الذين لو اتحدوا لكان في وسعهم ان يقيموا معارضة للسلطة ، وشكل هذه الادارة في بغداد وغيرها من المدن الصغرى يقوم على اساس « القسطنطينية » ولا يختلف الا في المدن محليا لكي يتناسب مع المتطلبات والاستمالات عندما لا تتعارض مع القانون العام وهو « القرآن » وتفسيراته التي وضعها العلماء لما اغلقت من تشريعاته . وقد انتهى الحكم الاستبدادي القديم الذي كان سائدا لسنين قريبة . ويوجد الان مجلس ادارة يترأس « الياشا » جلساته اعتياديا وينظر ويقرر في جميع الحالات . وهو مجلس مختلط من مسلمين ومسيحيين ، ولكن الاخيرين في تركيا لم يصحبوا بعد مستقلين بصورة كافية تتناسب مع وضعهم في حين ان المسلمين قد يكونون منحازين بسبب الديانة ، او بسبب الرشوة ، عندما يصدر احكاما غير عادلة . ونقول الصدق ان امثال هذه الاعمال الجائرة في مخالفة القانون والحق ان الشكوى منها تقل في بغداد قياسا على المدن الاخرى في الامبراطورية العثمانية . وفي حكم « الياشا » الحالي ( وهو محمد رشيد ) لا تقع بشكل فاضح الا قليلا ، فهو يجتهد حقا رغبة منه في منفعة « الدولة » ورفع مواطنيه الاتراك في ميزان البشرية ، وهو عمل بطولي حقا ، يستحق الاطراء .

ان « الحاكم العام » في العراق - وقد تعلم في اوربا - لديه الكفاية وربما النشاط اللازم لاجراء تغيير في هذا الاقليم المهمل . ولكن من سوء الحظ انه ليس لديه معاونون ، وكل مرؤوسيه من الجهال كالاتراك ، وتصطدم محاولاته فوق ذلك غالبا مع العناد الشديد الذي عرفوا به في جيلانهم . والامر الاخر الذي يعوقه هو الضغط الشديد على موارد تركيا بسبب الحروب الحاضرة ، لان المطلوب منه ان يمول القتال ، ولما كان المورد ضميفا فان عليه ان يلجأ الى زيادة الضرائب على الناس . ولذلك فقد كانت الشكوى كبيرة بفقار توقف الإصلاحات العامة . والتدابير المالية في الاقليم - وكذلك شرطة المدن - اوفر من ان يكون في وسعها الاحتفاظ بالميزان مهمل وغير كاف . والسرقات الجريئة المتكررة ، وكذلك قلة الإيرادات ، ناشئة من غيساب الوسائل الفعالة لدرد الاولى وجباية الثانية . وفي الواقع ليس هناك نظام ، ولما كانت مناصب الولاية ، والاراضي العامة ، ورسوم الكمارك ، ومبيعات الجملة للكثير من المواد الاساسية التجارية والفدائية ، يسيطر عليها من يدفع اعلى الاسعار للدولة من الزائدين ، فلا يمكن انتظار التقدم . فان الذين يعملون في كل اولئك بطبيعة الحال يعملون لجر اكبر المنافع لانفسهم باقل خسارة ، بصرف النظر عما يلحقه ذلك من آثار

على الأفراد وعواقب وخيمة على الدولة ، وكذلك الجيش النظامي في الاقليم فانه اصغر من ان يفي بالحاجة حتى في اكثر الاوقات سلما . فالواقع ان اقل شغب جدي ينشأ في بغداد نفسها ، فان الجيش لا يستطيع الا ان يخمدها فقط ، وعندما يدفع طابع انعدام القانون لدى العشائر فيحيطون بالدينة ، واذا اخفنا ذلك بنظر الاعتبار ، فان من العجب العجائب ان يستطيع ذلك الهيكل الواهي من الحكم ان يتماسك قط . والسر في ذلك يكمن في العناصر المقاتلة من الهيئة المحكومة ، وطبيعة الراي العام بسبب انه ابطا من ان يكون في مقدوره تلافي الويلات المتفاوتة ، فان ايثار العافية ، وذلك الكره المتاصل في الشعب لحوادث الماضي ، والحاضر ، والمستقبل ، قد زاد في طلب الامان ، في حين انه يفعل فعلا انعكاسيا اذا ما فكرنا في الطاقة الضرورية لاجراء التحسين . وعلى وجه العموم فيمكن القول بان السكان وادعون ، فليس هناك الا القليل من مظاهر التعصب الديني . فاليهودي والمسيحي يتلقى التسامح ويتمتع بحصانة لا يجدها في مكان اخر . والضربة الوحيدة عليهم هي ضربة « الخراج » وتجبي سنويا على الذكور فقط ممن هم دون الخامسة عشرة بنسب تتراوح بين عشرة شلنات وخمسة شلنات وشلنين لكل رأس . وذلك يعفيهم من جميع المطلبات الاخرى . وفي الوقت الذي يكون فيه المسلم المسكين قد فرق بينه وبين زوجته واطفاله لكي يخدم كجندي ، يمارس هؤلاء منهم في هدوء مع عائلاتهم ومع ذلك فهم غير راضين ، ولكن هل كان الشرفيون راضين ابدا ؟ كلا ! وفول ذلك فان المسيحيين واليهود في تركيا - في الوقت الذي يسرقون كل الطبقات من جيرانهم - يتوحدون من الاضطهاد ، ومما يؤسف له ان الذين يجهلون طبيعتهم وحقيقة وضعهم في تركيا ، يتوحدون لهم . واود ان اؤكد هنا ان هناك من الكره لليهود في اوربا اكثر في الحقيقة منه في تركيا ، وان الضغينة الخفية بين الكاثوليك والبروتستانت بارزة في تلك الدول المتقدمة اكثر منها في ممتلكات السلطان . وليس لنا الا ان نقارن بين المسلمين وبين رفض الاسبانيين لدفن اخوانهم المسيحيين . فهنا تملك كل الطوائف المسيحية كنائسها ومقابرها . والمعاملات بين الافراد على اختلاف طوائفهم في المرافق المشتركة في الحياة تجري بصورة اكثر لطفا من تلك التي تجري بين المسيحيين الذين ينتمون الى طوائف مختلفة في اوربا . والمذابح الدينية في هذا القطر امر نادر الوقوع الا في حالات الاختلافات في العقائد وحتى في حالة وقوعها ، فانها تكون السلاح السياسي الاول في يد سكان المدن النافرين ضد الحكومة ، اكثر منها رغبة كامن في اراقة دماء المسيحيين . وفي بعض الحالات جرت من قبل الفئات المسيحية نفسها بدافع تحدي القيود التي كانوا يعيشونها تحتها في اوقات السلم ان لم يكونوا في حربة كاملة .

ان « التنظيمات » التي اوقفت تطبيق عقوبة الاعدام في الاقاليم التي يحكمها « الباشاوات » كان فعلا من جهتي الخير والشر . فمما لاشك فيه انه كان قرارا حكيميا وانسانيا ان توضع قيودات تبج رغبات الحكام المحليين وبخاصة في الافايليسم القريبة من القسطنطينية . ولكننا نناقش ما اذا كان من فيل السياسة ترك العقوبة التي منعت العشائر التي لا تنفذ بالقانون من النهب والسلب في جزء كبير من الامبراطورية العثمانية قريبا من المصلحة . ولقد اعتبر الشفاعة في العراق هذا القانون بمثابة اعفاء لهم لارتكاب الجرائم ، كما اعتبره المطبوعون على الخير انذارا بالشر . وقد زاد الشغب ، والسرقة ، والقتل . في حين ان قطع رأس او يد او رجل ، او خوزقة احد الجناة الموسومين باراقة الدماء (واني اقول الحقيقة وان كنت انكر الضرورة ) تبقى طويلا في اذهان الناس في هذه الاقاليم ، ومما لا شك فيه ان هناك

بعض المناسبات التي تكون فيها ممارسة « الباشا » لكامل سلطته للتخلص من اشخاص يكونون بغيضين للشعب اكثر مما يكونون بغيضين له شخصا . ولقد كان القانون في الحقيقة جارفا بحيث لا يمكن تطبيقه بسلامة كاملة ، لانا نلاحظ المخالفين - بعد ادانتهم بقتل ابائهم او امهاتهم او غير ذلك من الجرائم المقتوة - يفلتون من الموت الذي يستحقونه . وعندما تمس الحاجة الى امثلة ، فان سجننا طويل الامد بانتظار قرار من القسطنطينية يكون ضروريا . ومن الواجب تعديل هذا القانون بالنسبة للمناطق البعيدة ، بحيث تكون العدالة الرادعة تالية للادانة فورا . ولست انكر قط ان الحجز الطويل الامد قد يكون اسوأ من الموت بالنسبة للمخالفين ، ولكن هذا النوع من العقوبة يصعب في امثال هذه الاقطار حيث لا تنفع الا المشاهدة العيانية والامثلة عن طريق العين . وفي هذا الخصوص تكون كاننا نسجن بظلا لكي نحمي الاخرين من الرفس . والراي العام هنا لم يبلغ الحد المطلوب من الرقي بحيث يفهم الدوافع الجزائية للقوانين الاوربية .

وقد كانت الرسوم الكرمية منذ سنوات عديدة في حالة هبوط لعدة اسباب اهمها فتح الطرق الشمالية لدخول الطابع المصنوعة في روسيا وانكلترا ، الى ايران واسيا الصغرى عن طريق سوريا والبحر الاسود . وفي الايام الاخيرة ايضا بسبب المشاق والتشرد الذي يكابده الزوار الايرانيون من الموظفين الاتراك عند زيارتهم الاضرحة المقدسة قرب بغداد ، مما ادى الى صدور قانون في ايران من قبل الشاه بمنع هذه الزيارات . وهذه الزيارات تجمع بين طابعها المقدس وبين مكاسبها التجارية . فكل فرد يصحب اما تاجرا او بائعا متجولا حسب امكانياته . وبذلك يتدفق النقد الايراني الى بغداد في سيل مستمر ويقوى التجارة . وقد انقطع هذا السيل بسبب امر الشاه كما ان الاضطراب في الولاية نفسها زاد في طمع التجار . على ان التجارة تحت حكم « رشيد باشا » عادت فانتعشت من جديد تدريجيا بعد ان اجاز الشاه للمتحسين للزيارة اخيرا . وسوف نرى الاسواق في حالة ازدهار وحركة ، والرسوم تزداد . يضاف الى ذلك من الناحية السياسية ان السماح للزوار بالقدوم يسمح بزيارة البناء الذي يتم حسب اوامر الشاه .

ان غلق الطرق الشمالية في ايران واسيا الصغرى بسبب الحرب الدائرة في المناطق المحيطة بجبال « ارارات » (وقرص) ينبغي ان تكون - لمدة على الاقل - مفيدة لبغداد . فان الطلب على البضائع القادمة من ايران والاناضول ، يجب ان ينصب على الممرات التجارية الثلاثة ، وهي « حلب » و « بغداد » و « بوشهر » . ولما كانت بغداد هي الوسط ، ومع طريقها النهري في دجلة ، فانها تصعب السوق الجاهز للتسويين . والرسوم التي تدفع ، على وجه العموم ، مناسبة جدا للمتجول الاوربي . وقد نظمت بموجب تعريفات ومعاهدات خاصة كانت السلطات في بغداد والبصرة تحترمها . وهذه الرسوم تقل عن خمسة بالمائة على العموم . وتكون ثلاثة بالمائة فقط عند ما تمر الاموال بالترانسيت الى اماكن اخرى . والضريبة على الصادرات من تسعة في المائة الى اثني عشر . وهي تتألف بصورة رئيسية من جلود الجاموس ، والشحم الحيواني ، والملح ، والتعود ، والحلوة ، والشعر ، والخشب ، والخيول ، والمواد الصمغية التي تنتجها جبال كردستان . وقد كنت اعنى ان اضيف الى ذلك مادة من الصادرات المصنوعة داخليا ، ولكني لا استطيع ان اذكر واحدة منها وان اكتب . فهؤلاء الذين نراهم هنا وهناك يرتدون في الغالب منسوجات مسن

« مانشستر » ونسألهم يتجملن بمنتجات وغزول انكلترة . وهذه الحقيقة تبين مدى صنعة سكان هذه التربة في الوقت الحاضر ، وتعارض بصورة حادة مع تاريخها المسجل وهو يؤكد ان المنسوجات الحريرية صدرت اول ما صدرت من انوال « بابل » .

ولفما يلي طرق القوافل من بغداد الى الاماكن التالية . وتختلف على كل حال من الوسائل المختلفة للتنقل من الالهوار ومشاق الطرق في البلاد :

من بغداد - ولا تشمل التوقف - الى الموصل عن طريق كركوك ١٢ يوما .

من بغداد - ولا تشمل التوقف - الى طهران عن طريق كرمشاه ١٨ يوما .

من بغداد - ولا تشمل التوقف - الى السليمانية ٧ ايام .  
من بغداد - ولا تشمل التوقف - الى خاتين ٤ ايام .  
من بغداد - ولا تشمل التوقف - الى دمشق ٣٠ يوما .  
من بغداد - ولا تشمل التوقف - الى البصرة ١٤ يوم .  
من بغداد - ولا تشمل التوقف - الى الحلة ٢ يومان .  
من بغداد - ولا تشمل التوقف - الى عنه ٧ ايام .  
من بغداد - ولا تشمل التوقف الى هيت ٤ ايام .  
من بغداد - ولا تشمل التوقف الى سمرهراء ٤ ايام .  
من بغداد - ولا تشمل التوقف الى بسدره ٥ ايام .  
من بغداد - ولا تشمل التوقف الى شرسه ١٢ يوم .  
على ان النقل النهري في جنوب بغداد اكثر استعمالا بصورة عامة .

### تقرير عن النهرين

ان طبيعة النهرين العظيمين اللذين لا يزالان يمنحان الحياة لهذه البقعة من الارض يكشفهما التقرير التالي الذي اعدته بناء على طلب وزير جلالته المفوض في القسطنطينية ، ويحتوي - بصورة موجزة - على امكانيات هذين النهرين من حيث الملاحة . وللدخول في التفاصيل الاخرى حول الموضوع يقتضينا البحث ان نتجاوز الحد الذي وضعناه والوقت الذي ليس تحت تصرفنا .

وفيما يلي نص التقرير :

سيدي اللورد

لقد تفضلتم سيادتكم ببدء رغبتكم في تقرير موجز عن الوضع الراهن لنهري دجلة والفرات .

ولذلك فاني اشرف بتقديم الملاحظات التالية بخصوصهما .

ان نهر الفرات قد فقد نهائيا طابعه كنهر ملاحة منذ سنوات خات - وذلك بسبب ان السدود التي كانت تسيطر على مياه فيضانات الربيع في القسم الاسفل منه بين « سوق الشيوخ » و « القرنه » قد جرفتها السيول قبل عشر سنوات . وفي الواقع فان امكانيات الملاحة فيه لم تكن عظيمة في اي وقت من الاوقات قط . واني اعرف ان الرأي الذي بنى على تقارير حملة الفرات في سنة ١٨٣٦ كانت تميل الى اعتباره طريقا ممكنا الى الهند . ان علينا ان نضع في اذهاننا ان بواخر حملة الكولونيل ( چسن ) قد اجتازت المجرى خلال فترة ارتفاعه العظمى ، وفي سنة كانت مياه الفيضان فيها قد تجاوزت المستوى الاعتيادي بفضة اقدام ، وبذلك لم تكن هناك عقبات في انشاء هبوط الماء تدل على ان شيئا منها موجود ، في حين على العكس من ذلك فان « صعود » الماء يظهر عقبات كثيرة ، منها الصناعي

وغير الصناعي في مجراه . وهي موقوفات للملاحة حتى في الموسم الذي يكون الماء في اعلى منسوب له . وخلال ثمانية اشهر من السنة تطلق الملاحة فيه نهائيا للسفن البخارية حتى في احسن منسوب للنهر . ثم ان طبيعة العشائر الواقعة على جانبيه يكونون مانعا جديا للاستفادة منه للاغراض التجارية . وانا على تمام اليقين من انه - ما لم يقع تغيير سياسي كبير في البلاد يؤدي الى ضبطهم - فانه لا يقضى في قدرة المرور منه الا للسفن البخارية الحريرية الجيدة بلا موقوفات تسببها قلة المياه ، وسدود الطواحين القديمة ، والالسنه الصخرية التي تمترض قاعة بين « هيت » الى الشمال حتى خط عرض « حلب » .

ان منحدرات النهر في مواسم السيول من شهر نيسان حتى حزيران لم يمكن التخطب عليها في سنة ١٨٤١ في السفينة البخارية التي كنت اقودها الا بمائتي شخص يجرون العبال بشكل متناسق مع قوتها البخارية . واني اشك فيما اذا كانت البواخر الاولى التي يجري بناؤها الان يمكنها التخطب على تلك الموقوفات باقل من مثل هذه المساعدة . وفي جميع الحالات فان التأخر الذي ينجم بسبب المناورات المطلوبة لهذا الغرض ، تبطل الفوائد التي يعطيها استعمال البخار .

ويمكن معرفة طبيعة النهر في مواسم الخريف والشتاء من الحقيقة الواقعة وهي ان الباخرة « نيطوريوس » قد قفست المدة بين تشرين الثاني وحزيران لكي تنزل في ذلك الموسم . وكان منسوبها ثلاثة اقدام وست بوصات ، وهو منسوب لا يزيد عن المطلب لباخرة تحمل بضائع ومسافرين وحاجتها من الوقود . وكان من الضروري في بعض الاماكن ان تريح عنها كل ما كان عليها من مواد ، ما عدا ماكنتها ، لكي تضمن منسوباً قدره قدمان وست بوصات لكي تتفادى تلك الصخور النهرية . وبعد عدة ايام من العمل الشاق ووضع السلاسل الحديدية والمرسة ، امكن دفعها الى الامام في طريق تيار النهر .

كانت هذه هي المقدمات التي جوبهت في سنة ١٨٤١-١٨٤٢ وهي الان اكثر خطورة . وذلك لان النهر قد غير مجراه في « العمار » جنوب « سوق الشيوخ » وضاع نهائيا في المستنقعات والاهوار الكبيرة الواقعة على جانبيه ، والتي تفيض وتغطي مساحة كبيرة من البلاد ، وتمتد الى الخليج العربي . ومنذ ذلك الحين فان السدود التي اشرنا اليها في مستهل هذا التقرير ، انهارت وغمرت البلاد ، ومست الحاجة الى نقل الحمولات بقوارب صغيرة في ذلك القسم الى « سوق الشيوخ » وهي محل تسويق شيوخ « المتفك » . وفي الحقيقة فان التضرر الذي اصاب هذا النهر البدع في السنوات الست الاخيرة ، يعزي الى الفوضى السائدة بين هذه العشائر في خلال هذه المدة ، وذلك لان اصلاح السدود قد اهمل بسبب الحروب التي نشبت بين الفئات المتخاصمة حول المشيخة .

وما دامت السلطات التركية على هذا الضعف ، فليس في وسعنا ان نتوقع اي اصلاح في هذا الخصوص . وفي كل سنة تزداد الفتوق التي جاءت بها المياه في السنة التي سبقتها . وعلى ذلك فمن اللازم اغلاقه في وجه النقل النهري بواسطة السفن الى ان يستطيع النهر ان يفتح لنفسه ممرا بمرور الزمن .

اما دجلة فانه على اي حال صالح للملاحة بشكل متفوق من البحر حتى بغداد في جميع مواسم السنة بسفن بخارية اعتيادية جدا بمنسوب قدره ثلاثة اقدام . وفي الخريف - عندما يكون المنسوب في ادنى حالاته - تنشأ بعض الصعوبة الا انه من السهل التخطب عليها بالعمل الاجمعي وبملاحظة الممرات

الصحيحة . وفي الحقيقة ليس هنالك موقوفات في ملاحته شمالا بسفن بخارية الى مسافة خمسمائة ميل . والعشائر على وجه العموم اقل عنفا وابتزازا من اولئك الوجودين على الفرات ، وان كانوا في بعض الاحوال شرسين .

وعندما تضايق القوارب التجارية في هذا الطريق ، فان ذلك في اغلب الحالات يعود الى جشع السمسرة . وفي رأي ان الزيد من سياسة الاعتدال من جانب التجار انفسهم يقسم لهم مرور بضائعهم في كل الازمنة . وذلك ينطبق على الحاجة الى قوارب المكافحة بصورة اساسية ، فلن تتعرض السفن البخارية الى زيارات بهذه الكثرة من جانب العشائر السالبة على جانبي النهر .

ومن بغداد شمالا ، يمكن لقوارب بخارية قوية التأسيس وسريعة ، ان تصل الى الزاب الاعلى ، وبالمشاركة يمكن ان تصل الى الموصل بين شباط وحزيران . اما في غير ذلك من الازمنة فان دجلة لا يمكن استعماله بسبب حالة هبوط المياه .

وتفضلوا بقبول الاحترام . «

وعلى كل حال فان الفرات ودجلة كليهما يمكن ان يصبحا صالحين وان يمنحا كل ما يحتاجانه تحت حكم صالح . اما في حالهما الحاضرة فانهما يصبحان اكثر ضررا واقل نفعا سنة بعد اخرى . ودورة ارتفاع المياه العظمى تتفاوت من نهاية نيسان الى الاسبوع الثالث من مايس . ويظل الفرات مرتفع منسوب الماء اكثر من دجلة وذلك بسبب كون معراته في ارض اكثر ارتفاعا .

ومن خط عرض بغداد يتراوح منسوب ارتفاع الماء في النهرين بمعدل ٢٢ قدما ولكنه في بعض الاحيان يتجاوز ٢٤ قدما ، وعند ذلك تنغمر السهول وتصبح ببغداد نفسها - بسبب قلة الاحتياطات الصحيحة - معزولة لفترة من الوقت في بحر من المياه . وفي اواخر تشرين الثاني تنحسر المياه الى حدها الأدنى ، ويصبح الفرات الذي يكون قد كسر السدود في قسمه الاسفل بعمق الركبة اما دجلة فانه يظل صالحا للملاحة كما بينا ذلك في التقرير .

ومياه المد والجزر تؤثر في مجرى النهرين الى مسافة مائة وخمسين ميلا من البحر ، ولكنه لم يلاحظ ان مياه الفيضان تزد عن مسارها لآخر ثلاثين ميلا من تلك المسافة ، حيث تصد التيار وذلك عندما تكون قوته غير قوية جدا . وقد لوحظ اثناء السيول ان مياه الفيضان تضغط نهائيا الى المد والجزر في فصل الربيع حيث يصبح ارتفاع الماء وانخفاضه من سد الفاو الى البصرة بمعدل حوالي ثمانية اقدام ، ثم ينعدم نهائيا بالتدريج حتى نهر « هود » على دجلة ، وحتى « النكيب » على الفرات ، حيث يكون انتفاخ عقدتين فقط يوميا هو العلامة التي تحدد تلك الظاهرة الطبيعية . واذا اخذنا نقطة الصفر التقاء نهر دجلة والفرات ، فان عشر عقد لكل عشرين ميلا من مجرى النهر تحدد - على وجه التقريب - الارتفاع السنوي من ادنى مستوى في مختلف المناطق .

واحسن القوارب المستعملة هي تلك التي هيئت بشكل جيد للعمل ، وهي متينة البناء ولها شكل بديع وان كانت خشنة . وهي تحمل عند شحنها من اربعة اقدام ونصف القدم الى ستة اقدام انكليزية حسب الموسم . وهي وحدها التي تسير الى البصرة ، وتتسع لحمولة من ثمانين طنا الى مائة وعشرين ويكون سفرها جيدا اذا استفادت من الريح ، وقليل ما تكون عند السفر ضد المجرى . وتستغرق السفرة من البصرة الى بغداد برجل

واحد من اربعين الى ستين يوما . وقد امكن نقل بضاعة برجلين باثنين وعشرين يوما . والمسافة عن طريق النهر تقل قليلا عن خمسمائة ميل . وفي القسم الاعلى من النهر قرب بغداد يوجد نوع اخر من القوارب يسمى « السفينة » و « الطراوة » . وهما في شكلهما وبنائهما يمدان من التحف القريبة . وهما مطليتان من الخارج بالقرم طلاء تاما ، والا فان الماء يتغلظهما . ولا بد ان تغييرا ما لم يصحهما منذ اقدم المهور . وفي الحقيقة فان خطوطهما ليس قريبا ان تكون نفس خطوط سفينة نوح وقد تصغرنا لكي تناسب الحاجة الحديثة ليس الا . والسفينة تستعمل لنقل الاخشاب من الغابات القريبة لحاجة المدينة ، ولغير ذلك من الحاجات المحلية . اما الثانية وهي الطراوة فهي على الاغلب تستعمل لصيد الاسماك بالشبكة . واحسن انواع القوارب هو الذي يؤتى به الى بغداد في القوارب البصرية التجارية ، لانه لا يكون كثيرا الا في الغابات المحيطة بنهر « الكوت » « والحي » .

اما « القف » - وهي سلة من الاماليد المجدولة مطليّة بالقرم - فهي المركب الاعتيادي الذي يستعمل لعبور نهر دجلة والخدمات قرب المدينة . وهي قديمة جدا لان « هروود » قد ذكرها ، وقد رسمت ايضا في منحوتات « نينوى » .

واختم بحثي هذا بالقائمة المرفقة على انواع الخيول المختلفة ، والانواع المعروفة جدا من فئات الحيوانات المزعنة والطائرة التي تعود الى حيوانات «المرال البابلية» او «بلاد العرب التركية» كما يشيع تسميتها . وقد ارسلت نماذج من الاثنين الى الحكومة ( الهندية ) مع قليل من الحشرات . ولكن يوجد هنا من انواع الحيوانات الكبيرة الاسد ، والخنزير البري ، والضبع ، والنقطة الوحشية ، وابن آوى ، وانواع الارانب ، والظباء الوحشية ، والايائل المرفقة ، بالاضافة الى الكثير جدا من الحيوانات الاليفة الاعتيادية من انواع جيدة وغير جيدة من جميع الاصناف بضمنها الجاموس والجمال . ويمكن مشاهدة النمر ، والقرود ، والدب ايضا في الجبال القريبة من كردستان . اما من انواع الزواحف والحشرات فيوجد الكثير جدا وهي كلها من النوع الضار بالانسان . والحيات ، وهي ليست متعددة الانواع ولكن فيها نوع او نوعان سامان . اما احيات الماء فهي كثيرة ولكنها غير مضرّة . والقناديل كبيرة وسامة ، وكذلك الزنابير وذكر النحل . اما نحل العسل فقليل . والجحوش بانواعه الخمسة التمييزية . اما ذوات الغرايطم وذباب الرمال فانها كلها كثيرة العدد وذات عادات خبيثة ، ابتداء من اواخر فصل الربيع حتى منتصف الصيف ، ويتبعها عدد هائل من القمل . وهي تقلق الراحة وتنتهي في فصل الخريف . وجولة قصيرة في هذا القطر تجعل الانسان غير مبال نسبيا بها وبغيرها من مزعجات الحياة الامنية .

وهناك الكثير من الحيوانات العنكبوتية وذوات الارجل فانها كثيرة في الغابات المحيطة بالنهر . ويوجد العالم المخصص بالحشرات بيفته من ملايين الحشرات من انواع المفدة الجناح والمستقيمة الجناح ، والشبكية الجناح ، وكثيرا من تلك الانواع الجميلة من القشرية الجناح ، اذا ما اغراهن بايقاد مصباح نود في منتصف ليلة من ليالي الصيف . وقد يعد الانسان انواعا صغيرة من روبيان الماء في المستنقعات والجداول ، وانواعا قليلة من الحيوانات الرخوية . وتكثر الديدان في كثير من الحيوانات . وتمتلئ معد طائر البجع المائي فعلا بهذه الطفيليات .

ولست اعرف الكثير عن الازهار والنباتات . وان ما يجعل

جلد القطر متميزا عن غيره في هبل المصهار ، هو انه الموطن الاول للتمر . والنحلة تهوى الغذاء للانسان والحيوان على السواء ، في منطقة لولها لهلك الانسان في اوقات الشتاء القاسية . وليس لدى الجبال الكافي لتمداد الاثنين وخمسين نوعا من الانواع المدونة لهذه الشجرة النافعة . ولكن يقال انه في اوقات ازدهار الخلافة ، كان العراق مغطيا بهذه الاشجار حتى ان المسافرين في الطرق الرئيسية كان يحمي بها من شعل الشمس المحرقة . ولم تعد الحالة الان كما كانت في الماضي . لانه - فيما هذا الاحراش التي تصاف شواطئ النهر من البحر حتى ملتقى دجلة والفرات ، ويمتد متقطعا حتى « الحلة » على الفرات - لا يوجد منها اي شيء الا عندما يقرب الانسان من بغداد . حيث توجد بعض الاحراش قرب المدينة مباشرة تعطي ما فيه الكفاية من الثمر الذي يعد اقل جودة من الثمر المحيطة بالبصرة . وهذه الاحراش معرضة الان للتناقص بسرعة بسبب الاهمال السائد فيها . لان مياه النهر تجرفها سنويا .

والبرتقال العراقي يصل درجة الكمال في بغداد . وتنتج البساتين التفاح ، والتين ، والنخوخ ، واللوز ، والعناب ، والشمش ، والتوت ، والدراق ، والتبق ، والرمان . والاما ما استثنينا الاخر فان جميع الانواع الاخرى اعتيادية الراحة والنمو . اما الرمان فانه لذيذ جدا . وتكون المياه في العادة وافرة . وهناك المزيد من الرقي والبطيخ في مواسمهما . والخضر المحلية متوفرة ورخيصة . ولكن هذه المأكولات تشع الى درجة كبيرة في الشتاء . اما الاوراد العادية - كالروز والتبولا - فانها وافرة جدا ، واما غير ذلك فنادر .

واضافة الى ما تقدم ، ارفق قائمة بالادوية التي يمكن الحصول عليها في اسواق بغداد ، واغلبها من العشائش الموجودة حوالي البلاد ، او من متوجات ايران واسيا الصغرى . وانا مدين للدكتور « جيمس هايسلوب » ، الجراح المدني في بغداد ، باضافة ذلك الى تقريره هذا . وعلى اولئك الذين يرغبون في المزيد من المعلومات التفصيلية عن جو العراق ، وامراضه ، وانواع الاوراد فيه ، ان يرجعوا اليه لانه يعرف الكفاية عن الموضوع ، وهو مستعد دوما لاجابة المستفسرين .

وهذا ينهي تقريري الذي اعدته على عجل وذلك لان اعداد الخارطة قد استغرق اغلب التيسر لي لاشهر خلت . ولا تسمح الشواغل الاخرى للاضافات المسقة . وهذا هو عذري في الاخطاء والاسلوب غير الترابط فيه .

اما عن « الخارطة » فاني اعتقد انها اقرب ما تكون الى الصحة لانها كانت ثمرة ايام عديدة من العمل الشاق . وبالبداهة فان عملا كهذا لا يمكن ان يتم بدون قلق . وانا مدين فعلا الى حذق ومهارة « المستر د. كولنجود » - وهو محاسب شباب في البحرية الهندية التحق بي مؤخرا - وقد اتبعت طريقة التثبيث بالثلاث بالنسبة للعالم الارضية الرئيسية . اما تفاصيل الشوارع وغيرها فقد اتبعت فيها بصورة رئيسية الاستعانة بالبوصله الموشورية . وهذا بالضرورة قد لا يكون مضبوطا في بعض الاحايين عندما يكون الحذر طبيعة لمثل هذا العمل . واذا ما عدنا بالذاكرة الى ما يشبه اسم « بفسداد » في الشرق ، والى ما اقرن بها من ذكريات طفولتنا البعيدة في الغرب فلي الحق بان امل ان لا نذهب جهودي سدى ، وبخاصة في وقت تنصرف اليه اذهان الناس بصورة عاجلة الى الاحداث الجارية في اسيا .

## الاسماك

الشيوط - ويزن ١٥ ليرة  
الجرى - ويزن ٥ - ٦ ليرات  
البنى - ويزن ٩ ليرات  
الشلك - ويزن ٧ ليرات  
البسز - ويزن ٦ ليرات  
القنطرة - ويزن ٧ ليرات  
الاجزاة - ويزن ٤ ليرات  
العراضة - ويزن —  
الشلك الصغير - ويزن ٣ ليرة  
البسز - ويزن من ٩٠ الى ١٢٠ ليرة  
الكوسج - ويوجد على بعد ٥٠٠ ميل من دجلة  
الركم والزفش - والاخر من خواص نهرى دجلة والفرات .

## الخيول

حصلت على القائمة التالية من انواع الخيول المختلفة ذات الدم النجدي . وهي الانواع المعروفة لدى عشائر « شمرجبة » و « المنزة » و « اللطيف » وهي اهم العشائر التي تقطن سورية وما بين النهرين . وابرز هذه الانواع هي التي تسمى « كحيلة ام المروكب » التي تسلسلت امهاتها حسب الترتيب التالي :

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| صقلاوية جدران  | اطويسب          |
| صقلاوية عويس   | عية شراي        |
| هدية عنيزة     | اطريفية         |
| هدية البردويل  | كسروش           |
| حمدانية السمري | صقلاوية ارجيبية |
| كحيلة النواك   | اشسبيب          |
| منكية هجرس     | كحيلة ام صنه    |
| الكيشية        | عية الحمرة      |
| جلفة الصحوه    | وذنة خراسان     |
| ربسده          | الجيشية         |

وكان من الصعوبة بمكان ان يحصل المرء على هذه الخيول البديعة من العشائر ، وان كانت امهاتها من امهات اقل شأنا يمكن ان يحصل عليها تجار الخيول بكل سهولة . وعلى كل حال فقد كان اقتناء الخيول من الدرجة الاولى في بغداد شافا في جميع الازمان ، لان تجار الخيول كانوا بصورة عامة يقتنونها لغرض الربح من بيعها في اسواق الهند ، والاما لم يكن الثمن المدفوع مغريا جدا ، فان اصحاب تلك الخيول لا يبيعونها منفردة لانهم يقولون ان ذلك يفسد قيمة بقية تلك الخيول .

اما الخيول التي لا اصول لها ، او التي يكون ذمها ضيلا ، فقد كان الحصول عليها ممكنا . وتراوح اسعارها بين (٥٠) روبية و (٧٠٠) روبية ، كما كان من الممكن اقتناء البغال في المدينة . ولكن ايران هي التي تقدم النوعية المفضلة . وتراوح اسعارها بين (١٥٠) قران و (٢٥٠) أي بين (٧٠) - (١٠٠) روبية . وكذلك الحمر المحلية فانها متيسرة باسعار زهيدة .

اما الجمال والنوق فانها ميسورة دائما وتباع في العادة باسعار تتراوح بين (٨٠) روبية ، وان كان بعضها من النوعية المتخلفة يباع بنصف هذا السعر او حتى بثلته . وتلك التي تباع في ارض ما بين النهرين تستطيع حمل ما وزنه مائة رطل ولا تستطيع اجتياز المناطق الجبلية . ولكن هناك انواعا اخرى على جهات الحدود قد تعودت على الطرق الجبلية وتستطيع ان تحمل ايضا مائة رطل اخرى .

ولكن صاحبه اليهودي من عشيرة « الظفر » رفض ان يبيعه .  
والمعروف ان ذلك النوع من الخيول لا يوجد الا لدى تلك  
العشيرة .

ويمكن اقتناء الامهرة من الانواع المتخلطة ، ولكن الممتازة  
منها يحتفظ بها اصحابها . وقد دفع « عباس باشا » خديوي  
مصر مبلغ الفين باون مرة في مهر من فصيلة « الجحيشية »

## الطيور والحيوانات الصغيرة

### في العراق

|                       |                |               |                   |
|-----------------------|----------------|---------------|-------------------|
| القمري                | الحية الكبيرة  | الدراج        | الفرنسوي          |
| الفرار                | الحديبة        | دجاج الارض    | المغريف           |
| ابو حق ابيط           | الصبيحي        | الطويرني      | ابو الواق         |
| دويج الرينز           | الباشق         | الصوة         | جريدي النخل       |
| الدحرج                | الصقلول        | الكرسوع       | الفراب الاسود     |
| اصريوط                | التوتة         | الفاخته       | البويضي           |
| العققي                | الهليجي        | السرطي        | الزائغة           |
| القطيبي               | الصبارة        | الكديري       | الوسوس            |
| العقاب                | القافة         | التيبه        | البومة            |
| الهامة (بومة الخرايب) | دجاج الماء     | الفراب الابقع | الطوطي ( الططوة ) |
| الجوشم                | ارخيوي         | الصارحة       | التطوبسة          |
| الطماسة               | الشبيهي        | الهدهد        | اليطونة           |
| الشاهينة              | السميجي        | القطعة        | العجل             |
| ابو جريدي             | القافة الصغيرة | السديدة       | الشقرائي          |
| قطعة هنداي            | المويدي        | ابو حقب       | الطسيلا           |
| الاطمجة               | ابو غطيو       | الدحروج       | اسكيلغ            |
| امدقر القطعة          | الزيزود        | خشاف الليل    | امريعي            |
| الدرجة                | المنانة        | البرهان       | شجرج              |
| حمامة الحسين          | بشور الصيف     | الرهيمي       | المسكلة           |
| البلاغة               | البريجي        | القنفذ        | الخضيري           |

قائمة بأسماء الادوية والعقاقير التي كانت تباع في اسواق بغداد

| الاسم بالعربية | الاسم بالفارسية | المصدر   | الكمية  | السعر بالفروش |
|----------------|-----------------|----------|---------|---------------|
| افستين         | فستين           | ايران    | ٧٢ حبة  | ٢             |
| تيزاب          | تيزاب           | بغداد    | ٧٢ حبة  | ١             |
| دهن كبريت      | جوهر كوكود      | الهند    | ٧٢ حبة  | ٣             |
| اللوز المر     | بارام تلخ       | بغداد    | ٢ ليرات | ٤٠            |
| اللوز الحلو    | بارام شرين      | بغداد    | ٢ ليرات | ٤٠            |
| الصبر          | صبر             | الهند    | ٢ ليرات | ٨٠            |
| الشب           | زاج سفيد        | ايران    | ٢ ليرات | ١٤            |
| الانسون        | انيسون          | حلب      | ٢ ليرات | ٣٠            |
| الكحل          | سورمه سنك       | اوربا    | ٢ ليرات | ٣٠            |
| سم الفار       | سم الفار        | اوربا    | ٢ ليرات | ٥٠            |
| اسارون         | اسارون          | سورية    | ٢ ليرات | ٤٠            |
| الجويقة        | —               | ايران    | ٢ ليرات | ٤٠            |
| القرطم         | خسكدانه         | ايران    | ٢ ليرات | ١             |
| اللبان         | حسن لبن         | الهند    | ٢ ليرات | ١٢٠           |
| فوفل اسود      | فوفل قرمز       | الهند    | ٢ ليرات | ١٢            |
| فوفل ابيض      | فوفل سفيد       | الهند    | ٢ ليرات | ...           |
| حبة سودة       | سيادهانه        | الهند    | ٢ ليرات | ١٢            |
| كافور          | كافور           | الهند    | ٢ ليرات | ١٦٠           |
| الزرنوخ        | لزنوخ           | كرديستان | —       | ٨٠            |
| الهيل          | هيل             | الهند    | ٢ ليرات | ١٢            |
| الزناج         | رازيانه         | بغداد    | ٢ ليرات | ٤٠            |

| الاسم بالعربية | الاسم بالفارسية | المصدر     | الكمية  | السعر بالقروش |
|----------------|-----------------|------------|---------|---------------|
| لقصب الفلوس    | فلوس            | الهند      | ٢ ليرات | ٤٠            |
| سرد الجذر      | تخم كزر         | بغداد      | ٢ ليرات | ١٠            |
| جند            | جند             | ايران ومصر | للحزمة  | ٤٠            |
| دهن الخروج     | دوغن كرجك       | بغداد      | ٢ ليرات | ٤٠            |
| الدارصيني      | دارجيني         | الهند      | ٢ ليرات | ٨٠            |
| البابونج       | بابونه          | ايران      | ٢ ليرات | ١٢            |
| الفحم          | زكال            | بغداد      | ٢ ليرات | ٤٠            |
| القرنفل        | ميخك            | الهند      | ٢ ليرات | ٦٠            |
| زهر السمك      | زهر ماهي        | الهند      | ٢ ليرات | ٢٠            |
| القرمز         | قرمز فرنك       | اوربا      | ٢ ليرات | ٣٦٠           |
| عرق مرجان      | ريشا مرجان      | الهند      | ٢ ليرات | ٤٠٠           |
| صولتجان        | صولتجان         | مصر        | —       | ٤٠            |
| الحنظل         | هندارنه ابوجهل  | بغداد      | ٢ ليرات | ٥             |
| الزنجارة       | توتياس كيود     | الهند      | ٢ ليرات | ٤٠            |
| الكزبرة        | كشيز            | بغداد      | ٢ ليرات | ١٠            |
| ملح طرطر       | تمك طرطر        | اوربا      | ٢ ليرات | ٥٠            |
| بزر الخيار     | تخم خيار        | بغداد      | ٢ ليرات | ٢٠            |
| الكمون         | زيره            | بغداد      | ٢ ليرات | ٤٠            |
| بزر الريحان    | تخم ريحان       | بغداد      | —       | ١٦            |
| دم الاخوين     | خون سواشان      | الهند      | —       | ١٠٠           |
| الهندباء       | كاسني           | ايران      | ٢ ليرات | ٠٠٠           |
| بزر الهندباء   | تخم كاسني       | ايران      | ٢ ليرات | ٢٠            |
| ملح فرنكي      | نمكه فرنكي      | اوربا      | ٢ ليرات | ١٢٠           |
| لوفيون         | فوفيون          | ايران      | ٢ ليرات | ٤٠            |
| باديان خطائي   | باديان خطائي    | الهند      | ٢ ليرات | ٦٠            |
| حبه            | شنيابه          | بغداد      | ٢ ليرات | ٥             |
| نين            | انجير           | بغداد      | ٢ ليرات | ٢٠            |
| قطونا          | اسفرن           | ايران      | ٢ ليرات | ١٠            |
| عنب الثعلب     | صك انكور        | ايران      | ٢ ليرات | ١٦            |
| المقص          | مالو            | كردستان    | —       | ٢٤            |
| راب رديند      | عصاره           | الهند      | ٢ ليرات | ٦٠            |
| الثوم          | سب              | بغداد      | ٧٢ حبة  | ٨             |
| جنطيانا        | جنطيانا         | الهند      | ٢ ليرات | ٤             |
| الزنجفيل       | زنجبيل          | الهند      | ٢ ليرات | ٢٠            |
| الوشق          | اشق             | ايران      | ٢ ليرات | ٢٠            |
| الصمغ العربي   | صمغ عربي        | بغداد      | ٢ ليرات | ٤٠            |
| صمغ كردي       | —               | كردستان    | —       | ١٠            |
| كستي           | —               | ايران      | ٢ ليرات | ١٤            |
| بزر البنج      | بزر البنج       | ايران      | ٢ ليرات | ٤٠            |
| العسل          | شهد             | كردستان    | ٢ ليرات | ٢٠            |
| الزاج          | زاج سياه        | الهند      | ٢ ليرات | ١٦            |
| جيا            | —               | الهند      | ٢ ليرات | ٤٠٠           |
| الغلب الاحمر   | غلب             | ايران      | ٢ ليرات | ١٠            |
| الغلب الاسود   | سيستان          | ايران      | ٢ ليرات | ١٠            |
| البصل          | ابهل            | بغداد      | —       | ٤٠            |
| فاطر مكي       | —               | الهند      | ٢ ليرات | ١٠٠           |
| الك            | لاي             | الهند      | ٢ ليرات | ٣٠            |
| الكراث         | تره             | بغداد      | ٢ ليرات | ١٠            |
| بزر الخسي      | تخم كاهو        | بغداد      | ٢ ليرات | ٢٥            |
| النورة         | ليك             | بغداد      | ٢ ليرات | ٤             |

| الاسم بالعربية | الاسم بالفارسية | المصدر       | الكمية         | السعر بالقروش |
|----------------|-----------------|--------------|----------------|---------------|
| ماء لومي       | آب ليمو         | بفداد        | ٢ ليرات        | ٢٠            |
| بزر الكتان     | تخم كتان        | بفداد        | ٧٢ حبة         | ١٠            |
| رب السوس       | فره مهك         | حلب          | ٢ ليرات        | ١             |
| اصل السوس      | ريشر مهك        | بفداد        | ٢ ليرات        | ٥             |
| قدومه          | قدومه           | ايران        | ٢ ليرات        | ٤٠            |
| ورد خطمي       | گل خطمي         | بفداد        | ٢ ليرات        | ٢٠            |
| بزر خطمي       | تخم خطمي        | بفداد        | ٢ ليرات        | ٤٠            |
| المن           | منز             | ايران        | ٧٢ حبة         | ١٥٠           |
| المصطكي        | مصطكي           | القسطنطينية  | ٢ ليرات        | ٢             |
| الزنبق         | سيحاب           | الهند        | ٧٢ حبة         | ٢١            |
| التكي          | تون             | بفداد        | ٢ ليرات        | ٢٠            |
| المسك          | مشك             | ايران        | ٢ ليرات        | ٨٠            |
| الخردل         | خردل            | بفداد        | ٢ ليرات        | ١٠            |
| الرمكي         | مرمكي           | مكة          | ٢ ليرات        | ٦٠            |
| النفط الاسود   | نفت سياه        | ايران وبفداد | ٢ ليرات        | ١٠            |
| النفط الابيض   | نفت سفيد        | ايران        | الجوزة الواحدة | ٥٠            |
| الثورة         | شورة            | ايران        | ٧٢ حبة         | ٢٠-١٠         |
| جوزبوه         | جوزبوا          | الهند        | ٧٢ حبة         | ١             |
| جوز القى       | جزر القى        | الهند وايران | ٢ ليرات        | ٤             |
| دهن اللوز      | دوغن بادام      | بفداد        | ٢ ليرات        | ١             |
| دهن الكتان     | دوغن سري        | بفداد        | اونص           | ٤٥            |
| دهن الزيتون    | دوغن زيت        | بفداد        | ٢ ليرات        | ٤٠            |
| دهن النعناع    | جوه نعنا        | بفداد        | ٢ ليرات        | ٦٠            |
| الشرج          | دوغن كتحيد      | بفداد        | —              | ٤٠            |
| ترامنتين       | ترامنتين        | كردستان      | ٧٢ حبة         | ١٤            |
| علك اللبان     | علك لبان        | كردستان      | ٢ ليرات        | ١٦            |
| الافيون        | ترياك           | سمرنا وايران | ٢ ليرات        | ٥             |
| جواشير         | جواشير          | ايران        | ٢ ليرات        | ٦٠            |
| فلفل اسود      | فلفل سياه       | الهند        | ٢ ليرات        | ٢٠            |
| كباب صيني      | كبابه چيني      | الهند        | ٢ ليرات        | ٦٠            |
| فلفل احمر      | فلفل قرمز       | الهند وبفداد | ٢ ليرات        | ٢٠            |
| النعناع        | نعنا            | بفداد        | ٢ ليرات        | ٢٠            |
| ورد الرمان     | كلنار فارس      | بفداد        | ٢ ليرات        | ٢٠            |
| خشخاش اسود     | خشخاش سياه      | ايران        | ٢ ليرات        | ٢٠            |
| خشخاش ابيض     | خشخاش سفيد      | ايران        | ٢ ليرات        | ٢٠            |
| البخاري        | ابو بخاره       | ايران        | ٢ ليرات        | ٢٠            |
| بزر السفرجل    | بهذانه          | ايران        | ٢ ليرات        | ٢٠            |
| البرين         | خرفه            | ايران        | ٢ ليرات        | ٢٠            |
| الريوند        | ريوند           | ايران        | ٢ ليرات        | ٤٠٠           |
| اكل الملك      | ناخذك           | بفداد        | ٧٢ حبة         | ١٠            |
| المصفر         | گل رونك         | ايران        | ٢ ليرات        | ٢٠            |
| الزعفران       | زعفران          | ايران        | ٢ ليرات        | ٤             |
| السكباج        | سكبينج          | الهند        | —              | ٤٠٠           |
| الشناد         | نوشادر          | الهند        | ٧٢ حبة         | ٨٠            |
| العشبة         | عشبة            | الهند        | ٢ ليرات        | ١٠٠           |
| السقمونيا      | سقمونيا         | مصر          | ٢ ليرات        | ٨٠            |
| قليا اسود      | قليا سياه       | بفداد        | ٧٢ حبة         | ٦٥            |
| قليا ابيض      | قليا سفيد       | بفداد        | ٧٢ حبة         | ٦٥            |
| سنبل الطيب     | سنبل الطيب      | الهند        | ٢ ليرات        | ٢             |
| الاسفنج        | اير             | الهند        | ٢ ليرات        | ٢             |

| الاسم بالعربية  | الاسم بالفارسية | المصدر       | الكمية  | السعر بالقروش |
|-----------------|-----------------|--------------|---------|---------------|
| الباديان الرومي | باديان رومي     | الهند        | ٢ لبرات | ٦٠            |
| الكبريت         | كوكرد           | كرديستان     | ٢ لبرات | ٢٠            |
| الفرنجيشك       | فرنجيشك         | ايران        | ٢ لبرات | ٤٠            |
| قصب الزويرة     | قصب الزويرة     | الهند وايران | ٢ لبرات | ٤٠            |
| التمر هندي      | تمر             | الهند        | ٢ لبرات | ١٤            |
| الكثرة          | كترا            | ايران        | ٢ لبرات | ٢٠            |
| الكرم           | زردجوبه         | الهند        | ٢ لبرات | ٢٤            |
| الزنجار         | زنگار           | حلب          | ٢ لبرات | ٥٠٠           |
| الغل            | سركه            | بغداد        | ٢ لبرات | ١٢-١٠         |
| ورد البنفسه     | گل بنفشه        | ايران        | ٢ لبرات | ٨٠            |
| شمع الفصل       | موم             | كرديستان     | ٢ لبرات | ٩٠            |
| الحرم           | اسفند           | بغداد        | ٢ لبرات | ٥             |
| توتيا ابيض      | توتيان سفيد     | ايران        | ٧٢ حبة  | ٤٠            |

| اسعار الحاجيات في اسواق بغداد       |         |               |                   | السعر بالقروش |
|-------------------------------------|---------|---------------|-------------------|---------------|
| مع حديهما الاعلى والادنى التقريبيين |         |               |                   |               |
| خلال العام                          |         |               |                   |               |
| المواد                              | الكمية  | السعر بالقروش | المواد            | الكمية        |
| لحم البقر                           | ٤ لبرات | ١٠-٦          | الغزلان           | ١٧٠-١٠٠       |
| البقس                               | ٢٤ لبرة | ٦٠-٥٥         | السكر             | ١٩٠-١٥٠       |
| خبز طري                             | باوند   | ٢             | شمع بطن           | ١٦-١٢         |
| بقرة صغيرة                          | ٤ لبرات | ٦٠-٢٠٠        | دبس لمر           | ٩٠-٦٠         |
| زبد                                 | ٤ لبرات | ٧٠-٦٠         | شاي ورق           | ١٢٠-٦٠        |
| عجل                                 | ٤٠-٢٥٠  | ٤٠٠-٢٥٠       | خضروات            | ٢٠-٢٤         |
| موم (شموع؟)                         | باوند   | ٥٠            | الغل              | ١٠            |
| قهوة                                | ١٨ لبرة | ٢٥٠-٢٠٠       | الجاموس ( للذبح ) | ١٢٠٠-٦٠٠      |
| كاربي                               | باوند   | ١٥            |                   |               |
| قيمر                                | ٤ لبرات | ٢٠-٢٤         | الاشربة (١)       |               |
| جن                                  | ٤ لبرات | ٢٠-١٢         | العزينة           | ١٢٠٠-٦٠٠      |
| بط ( اليف او وحشي )                 | ١٥-١٠   | ١٥-١٠         | البيرة            | ٤٩٠-٣٦٠       |
| الببيض ( العزينة )                  | ٦       | ٦             | الشمبانيا         | ١٦٠٠-١٢٠٠     |
| الطحين                              | ٢٤ لبرة | ٥٠-٤٦         | الشيري            | ١٢٠٠-٦٠٠      |
| الدجاج ( العزينة )                  | ٤ لبرات | ١٢٠-١٠٠       | عرق التمر         | ٧٢٠-٦٠٠       |
| السمك                               | ٤ لبرات | ٦٣            | شراب شيراز        | ٧٢٠-٦٠٠       |
| الاوز                               | ٢٤ لبرة | ٤٠-٣٠         | شراب كركوك        | ١٤٠-١٢٠       |
| الدهن                               | ٢٤ لبرة | ٢٢٥-١٨٠       |                   |               |
| الجمال                              | ١٠٠-٤٤  | ١٠٠-٤٤        | الفواكه           |               |
| الغزلان                             | ١٢٠-٦٠  | ١٢٠-٦٠        | التفاح            | ١٠-٦          |
| الغردل                              | باوند   | ١٠            | المشمش            | ٦٤            |
| لحم الغنم                           | باوند   | ٥٤            | الانرج            | ٢٠٠-١٠٠       |
| الحليب                              | ٢٤ لبرة | ٥٠-٣٠         | التين             | ٦٤            |
| الحمام                              | ٢٤ لبرة | ٦٣            | العنب             | ١٢٠-٦٠        |
| الدراج                              | ٢٤ لبرة | ٥٣            | النومي ( الحلو )  | ٥٢            |
| الارز                               | ٢٤ لبرة | ٧٠-٤٠         | النومي ( الحامض ) | ٨٣            |
| الملح                               | ٢٤ لبرة | ١٢            | الليمون           | ٢٠-١٢         |
|                                     |         |               | تكي الشام         | ٢٠-١٢         |
|                                     |         |               | تكي العراق        | ٦٤            |
|                                     |         |               | الرفي             | ١٤٥           |
|                                     |         |               | البطيخ            | ٢٠-١٢         |
|                                     |         |               | الخوخ             | ٨٤            |

(١) ليست في متناول اليد الانادرا ولا يكون توزيعها الا محدودا

| المواد     | الكمية         | السعر بالفروش |
|------------|----------------|---------------|
| البرتقال   | للمائة الواحدة | ١٠٠-٥٠        |
| التارنج    | للمائة الواحدة | ٢٥-١٥         |
| العرووط    | { ليرات        | ٢٠-٢٠         |
| الاجاص     | { ليرات        | ١٢-٨          |
| الرمان     | { ليرة         | ٤٨-٢٤         |
| السفرجل    | { ليرات        | ١٥-٦          |
| تمر النخيل | { ليرة         | ٣٦-٢٤         |

عشائر و شمر طوكه ، التي تتجول  
بين نهر و دبالى ، حتى و كوت الامارة ،  
وبين الضفة الشرقية من دجلة الى  
« النهر وان »

| الاسم    | عدد الغنم | محل الإقامة          |
|----------|-----------|----------------------|
| الصدعان  | ٢٠٠       | من الكوت الى المهدي  |
| الدلايحه | ٢٠٠       | من الدوبوني الى زلجه |
| المجابهة | ١٥٠       | من الزلجه الى دخاله  |
| القفيغان | ١٠٠       | من دخاله الى كتيه    |
| الزكوك   | ٦٠        | من كتيه الى تاج      |
| الناصر   | ٤٠        | السودر               |
| الدليفة  | ٤٠        | من السدور الى عالج   |
| انفلاشة  | ٧٠        | من عالج الى دبالى    |
| البادية  | ٤٠        | على النهروان         |
| مروان    | ٤٠        | على النهروان         |

وقد اصاب هذه العشيرة في الاوقات الاخيرة الكثير من  
التحزق بسبب النزاعات الداخلية . وقد قيل انها في الاصل  
فرع من عشيرة « شمر جوبه » البدوية ، ولكنها فقدت استقلالها  
وانحطت لانها استقرت ، كما نرى ، وتعودت عادات الزراعة  
والرعي . وقد لحقها نعت « طوكه » - وهو طوق العبودية -  
للدلالة على ذلك للتمييز بينها وبين الاسم الاخر المتد بنفسه .  
وهم يمتلكون حوالي (٢٠٠) بندقية ويستطيعون اعداد (٧٠٠)  
فارس للمعركة . وصرختهم الحربية « سنا عيس » ولديهم  
الكثير من الماشية .

#### عشائر الدور

|               |    |                  |
|---------------|----|------------------|
| بيت ربش       | ٧٠ | من زوبة الى زاده |
| بيت ابو الحسن |    |                  |
| بن خالد       | ٧٠ | دير العاقول      |
| بيت طهماز     | ٧٠ | سند              |

وعشيرة « الدور » تختلف عما مر اعلاه وان كانت تسكن  
الكان نفسه . وهم يعملون - او كانوا يعملون - كدلاء وسعاة  
للحكومة ، وبالتالي لا يدفعون جزية وانما اجيز لهم ان يجبوا  
من الزواوي الماخرة خمسة « شاميات » و « حلانة » تمر ،  
ولثلاث اوقيات من البن . وهم يعبرون دجلة الى الغرب عندما  
تحصل لهم ترات مع « شمر طوكه » وهناك يستقرون في « شرس »  
و « شدهايف » . ويعتبرون من الرماة الجيدين ويعدون (٣٠٠)  
بندقية ، ويستطيعون اعداد (٣٠٠) فارس الى المعركة .

#### عشائر كوت الامارة

عشيرة كوت الامارة ١٠٠ كوت الامارة

وهذه العشيرة الصغيرة تحتل على الدوام تقريبا جانبي  
دجلة حول « الهي » . ولديهم حوالي (٥٠) بندقية وبعض  
الاغنام ، ولكن تنقصهم الخيول والجمال كما هو الحال مع  
عشيرة « الدور » . وعملهم الرئيسي هو الدلالة ، ولذلك فان  
لديهم كمية صغيرة من الحنطة والشعر . وتمنعهم الحكومة اثنين  
من خيول العمل كل سنة . ولا يدفعون جزية بل يحق لهم  
جباية القوارب كما هو الحال مع « الدور » وقد كانوا في السابق  
ذوى اعتبار اكثر ، ولكن ذلك تناقص مع السنين من جانب  
« الباشوات » وهم اناس هادئون وناعمون لانهم معروفون من قبل  
العشائر الاخرى . وقد استخدمت « الشيخ » لسنوات عديدة  
كوكيل لتموين القواد للباخرة . وقد خدمني كدليل في كثير من  
السفارات . وهو يعرف الكثير عن القطر . وقد كان هو وافراد  
عشيرته - وهو يعملون اليانا - كثيري النفع في الامور المحلية  
البسيطة .

#### عشائر زبيد

|           |     |                             |
|-----------|-----|-----------------------------|
| المصامرة  | ١٠٠ | بغدادية الى المحاول والمسيب |
| آل مراد   | ٢٠٠ | بغدادية الى المحاول والمسيب |
| ابو عاتق  | ٢٠٠ | عبدالله الى بغدادية والنيل  |
| الدويجات  | ١٠٠ | برنجي الى حمامية            |
| آل جحيش   | ١٥٠ | شهران                       |
| الدليم    | ١٥٠ | اعودج                       |
| الجلابين  | ٢٠٠ | مصيحات الى البغلة           |
| ابو سلطان | ٢٥٠ | شولي الى الفرات             |
| القرانول  | ١٠٠ | عنادل العراق                |
| السيد     | ٢٠٠ | هودية الى عفج               |
| الشمامطة  | ١٠٠ | بيت الشيخ                   |

وهذه العشائر الكبيرة تحتل ارض السواد (ميسوبوتاميا)  
جنوب فناء « المصلاوية » حتى احوار « عفيج » وهي عشائر رحالة  
ومستقرة وخليط من الزراع والصلاب . ويرعون الواشي بكثرة  
ولديهم الكثير من الخيول الجيدة . وشيخهم التقليدي هو  
« وادي » ولكنهم في الاوقات الاخيرة - ولسبب نزاعاتهم مع  
الحكومة - خلعه واخذ صهره السلطة على العشيرة اسما ،  
فان اغلب الاراضي شرقي وغرب الفرات - وبخاصة قسرب  
« الهندية » - يزرعها « الشيخ » اللوراني واعوانه . وقبل  
سنتين فقط وضع ثمن لراسه ، وهو الان اغنى مزارع في العراق .  
وتعد عشيرته عشيرة قوية لانها تملك (٥٠٠) حصان و(٦٠٠)  
من الرجال المسلحين . وهم يؤيدون الحكومة  
بصورة عامة ، ولكنهم تدنوا اخلاقيا بسبب امتزاجهم بالمدنية .  
وصرختهم الحربية « جعاش » رؤساؤهم من بيت « عبدالله »  
وهو رئيس لؤ شهرة واسم عظيم ، لانه من سلالة « حمر »  
من عرب اليمن . ويتخذ « وادي عبدالله » الشيخ اللوراني  
للعشيرة اسلوب « عبدالله » نفسه في بيته . وهؤلاء الذين  
ينتمون الى هذا البيت يعدون الان اربعين بيتا . وعندما يريد  
افراد العشيرة القسم في حالات غير اعتيادية ، فانهم يقسمون  
برأس « عبدالله » باعتباره قسما يدين ضمائرهم اكثر وبلا  
تحفظ . وفي الواقع كانت العقوبة في الماضي للحنث بهذا اليمن ،  
او اطلاقه بدون قصد الجريه مقدما ، هو الموت . غير ان التدهور  
الخلاقي اخذ يعترض جميع قوانين العشائر .

|          |     |                |
|----------|-----|----------------|
| المصامرة | ١٥٠ | بعشييه         |
| الدويجات | ٢٠٠ | رسيه شرقي دجلة |
| ابو خضر  | ١٠٠ | بعشييه         |
| بني مجبل | ١٠٠ | رحمانيه        |

## جدول يبين نسبة الاثقال والاوزان المستعملة في أسواق بغداد قياساً على الاثقال والاوزان الانكليزية

في اعداد هذا الجدول اسقطت نسبة من الوحدات بالنظر  
لصعوبة الحصول على موازين صحيحة في بغداد ، غير ان تلك  
التي تم انتقالها لهذا الغرض جميعها تحمل العلامات  
الحكومية .

الوزن البقالي :

وبهذا الوزن يبيع اصحاب الدكاكين والبياعون اللحم ،  
والخبز ، والخضروات ، ومنتجات الالبان وجميع حاجيات  
الاستهلاك المنزلي :

|            |   |            |
|------------|---|------------|
| وقية بقالي | = | ليرة واحدة |
| من بقالي   | = | ٢٤ ليرة    |
| وزنة بقالي | = | ٩٦ ليرة    |

ملحوظة :

ان « الوزنة » المستعملة في « خان المياه » لبيع الفواكه  
والدهن الى الشارين بالجملة تحتوي على (٥) امانن بقالية  
وتساوي (١٢٠) ليرة . وعلى ذلك فان باعة الفرد يبيعونها  
بالوزنة البقالية ذات (٩٦) ليرة .

الوزن العطاري :

وبهذا الوزن تباع المواد العطارية ، والادوية ، والتبغ ،  
والحلويات ، والشموع ، والخرق ، والعبال ، والصابون ،  
والصمغ ، والمسحوقات .

وعند بيع هذه المواد يبيع صانعوها بالوزن الذي يكون  
فيه « المن العطاري » مساويا لخمس عشرة ليرة . ويبيع  
البائعون بالفرد بالمن العطاري الذي يوازي (١٩) ليرة ، كما  
يبيع اصحاب الدكاكين بالمن العطاري الذي يوازي ( ١٨ ) ليرة ،  
فيمكن اعتبار الوزن الاخر هو الوزن المتعارف عليه كقياس ،  
وتكون نسبة كالآتي :

|            |   |                     |
|------------|---|---------------------|
| وقية عطاري | = | ١٢ ( اوز )          |
| حفة عطاري  | = | ٢ ليرات             |
| من عطاري   | = | ١٨ ليرة             |
| وزنة عطاري | = | ٣٠ من او قنطار واحد |

ويساوي ٥٠ ليرة .

ملحوظة :

ان « قنطار » القسطنطينية يحتوي على ٧ امانن ذات  
(٢٠) ليرة ، وعلى ذلك فانه يساوي (١٢٠) ليرة .

وزن العلوة :

|              |   |                         |
|--------------|---|-------------------------|
| ٥ امانن      | = | وزنة علوة               |
| ٢٠ وزنة علوة | = | تقار علوة او (٢٥٦٠)ليرة |

وزن الجواهر :

ويستعمل في بيع وشراء الذهب ، والفضة ، والؤلؤ .  
والاخر يباع في بعض الاحيان بالثقال الايراني الذي يوازي (٢٢)  
حبة فقط . اما الاحجار الكريمة فتباع بالقراط . وكل قيراط

وهم اغنياء بالماشية والرعي والخيول الاصيلة والجمال  
ويجمعون بين طبعتي العشائر المعاربة والمستقرة . وفي اسام  
السلم يزردون اراضي واسعة تحت حماية عشائر « زبيد » .

|            |     |             |
|------------|-----|-------------|
| بني زيد    | ١٠٠ | مع شيخ زبيد |
| البو بدران | ٧٠  | اسكندرنية   |

والعشيرة الاولى يغفرون خيمة الشيخ بصورة عامة .  
وهم اصحاب جمال ويدفعون جزية قدرها (١٠٠٠) شامي سنويا .  
اما العشيرة الاخرى فهم مزارعون ولديهم ايضا بعض الخيالة  
والرجالة ويستقيمون للذهاب الى الحرب .

|          |     |              |
|----------|-----|--------------|
| الحكارصة | ٢٠٠ | نفسر         |
| السويد   | ٢٠٠ | نفسر         |
| اسعده    | ٢٠٠ | نفسر والمشرق |

وهي عشائر من اصل بدوي . وهم معروفون بالرماية  
والتسديد والفروسية . ويستقيمون ان يعدوا (٥٠٠) كما يقال .  
وشيخهم هو « عزيز قايم ابن شيهان » .

عشائر رفيع ٤٠٠ من الشمالي الى الحي

وتصنف مع عشائر البدو كما هو شان العشرين السابقتين  
ويعدون (٢٠٠) من الرماة ، ويدعون امتلاك بعض البنايا . وفيما  
عدا الجمال فانهم يفتقرون للماشية . وعدد جمالهم (٢٠٠٠)  
راس .

عشائر المعارة

|            |     |                         |
|------------|-----|-------------------------|
| الدويجات   | ١٠٠ | من اليسامين الى الحي    |
| المطافنة   | ١٠٠ | من اوده الى الحي        |
| آل عايد    | ١٥٠ | من العويش الى الرومية   |
| البو غربي  | ١٠٠ | من الرومية الى ازنبيار  |
| المليجة    | ٥٠  | من ازنبيار الى البدائع  |
| البو عطية  | ١٠٠ | من البدائع الى العبادية |
| الفانات    | ٥٠  | من العبادية الى الرنح   |
| والد بركة  | ٣٠  | من الرنح الى بشار       |
| البريصات   | ١٠٠ | اليوسفية                |
| ابو عمرة   | ١٠٠ | حبرام                   |
| الرومين    | ١٠٠ | ام البني                |
| البو الاحه | ١٠٠ | النيسية                 |
| والد فرج   | ٥٠  | ابو احمر                |
| الحماس     | ١٠٠ | ابو زفر                 |

وهذه العشيرة كانت الى ثلاثين سنة خلت ، احدى  
القوى عشائر العراق ، تتمتع بالسلطة التامة شمالي وجنوبي  
« نهر الحي » وتتحدى الحكومة في كثير من الاحيان بجباية  
« الخاوة » من جميع ما حولها . على ان ازدياد قوة « المنتفك »  
تحت حكم « داود باشا » و « علي باشا » قد خضد شوكتهم .  
وهم الان لا يشرون الا القليل من الازعاج . واخر شيوخم هو  
« درويش الامر » وهم يعتزون باللقب الاخر . ويصطلكون حوالي  
(٥٠٠) بندقية ، وبعض الخيول الجيدة ، والكثير من الجمال ،  
والماشية ، والبقر . وصيحتهم العربية « اخوة سعدة » .

|               |     |              |
|---------------|-----|--------------|
| مياح بيت ناصر | ٢٠٠ | السديفة      |
| آل كريم       | ٢٠٠ | شمال السديفة |
| آل رمحة       | ١٠٠ | آل عايد      |
| آل زايد       | ١٠٠ | بدعة ارحمة   |

يساوي (٢٤) حبة او مثقالا واحدا (اي ٢٨١٢٥، ٧٢ حبة طروادة) ومائة مثقال تساوي ( جيكي ) او ( ١٢٥ ، ٧٢٢٨ ) حبة طروادة .

### ذراع الخام والجوخ :

يستعمل ذراع « حلب » وهو يوازي اليارد ، في بيع وشراء الاقمشة ، والحريز ، والبياضات والمنسوجات القطنية المستوردة الى بغداد ، وهو يوازي (٢٧) عقدة .

اما ذراع بغداد - وهو يوازي (٢٢) عقدة - فانه يستعمل في بيع الثياب المنشأة وغير المنشأة والبياضات القروية ، والبياضات المصنوعة من « رابزون » او « ارضوم » وكذلك البضائع القطنية المصنوعة في البلاد .

اما ذراع « الشاه » وهو الذراع الايراني فانه يوازي (٤٠) عقدة ويستعمل عند بيع البضائع الى الايرانيين .

### المسكوكات التي كانت متداولة

في اسواق بغداد

ان جميع المسكوكات التي سيلي بيانها متداولة في « البشاك » ولكن اكثرها تداولاً هو الذي يعود الى « شاه محمد قران » ولها اهميته في التداول المحلي هو « الشامي » وبخاصة لدى القبائل الدبية جنوبي بغداد ، وهم يفضلونها على كل المسكوكات الاخرى . وعندما احيلت هذه الدراهم الى ما يعادلها في القيمة من الروبيات جرى اتخاذ القرش اساساً للقيمة باعتبار ان (٢١) قرشاً يساوي «شاه قران» واحد ، وان (٢٠٩) من « الشاه قران » يساوي (١٠٠) روبية . وعلى ذلك جرى قياس العملات الاخرى . على ان جميع الحسابات التي كان التجار يستخدمونها ، كانت تجري على اساس « البشائر » التي تعد ب « القمري » .

### المسكوكات الذهبية التركية

| الاسم            | القيمة بالقروش | يعادلها بالريبات |
|------------------|----------------|------------------|
| الليرة - المجيدي | ٤٣٠            | ٨٨٢٠ - ٩١٤       |
| الجهادي          | ٢٤٠            | ١١١٦٠ - ٧٥١١     |
| نصف جهادي        | ١٢٠            | ٨٨٨٩ - ٢٥١١      |
| اسلامبولي عتيق   | ١٥٠            | ٨١٠٠ - ٣٢٦       |
| اسلامبولي مصطفى  | ١٤٠            | ٣٢٦ - ٢٣٢        |
| اسلامبولي سليمي  | ١٢٠            | ٨٨٨٨ - ٢٥١١      |
| عادي عتيق        | ٩٥             | ٧٥٥٣ - ٢٥٢       |
| عادي خيري        | ٨٤             | ٧٤١٦ - ١٥١٤      |
| نصف غازي خيري    | ٤٢             | ٣٧٠٨ - ١٥١٥      |
| ربع غازي خيري    | ٢١             | ٧٨٥٤             |
| نصف غازي عتيق    | ٤٧½            | ٣٧٦٥             |
| عادي مكر         | ٨٠             | ١٩٢٠             |
| عادي صايغ        | ٧٠             | ٦١٨٠             |
| ربعية مزنجلة     | ٣٩             | ٢٥٨٠             |
| ربعية سادة       | ٣٨             | ١٠٢١٢            |
| عصر مصطفى        | ١٢٠            | ٨٨٨٠             |
| عصر سليمي        | ١٠٥            | ٢٣٢٧             |
| فندق عتيق        | ٢٠٠            | ١٠٨٠٠            |
| فندق جديد        | ١٦٠            | ٢٥٨٤             |

### الفلوس التركية الفضية

|               |     |       |
|---------------|-----|-------|
| مجدي كبير     | ٨٠  | ١٩٢٠  |
| نصف مجدي      | ٤٠  | ٩٦٠   |
| ربع مجدي كبير | ٢٠  | ٢٤٨٠  |
| مجدي صغير     | ٨   | ١٠٩٩٢ |
| قمري بيشلغ    | ٢٠  | ٢٤٨٠  |
| شوشي          | ٥٦  | ٤٩٤٠  |
| بيشلك عتيق    | ٧٢  | ٤٩٣٠  |
| اوغلو         | ٤٥  | ٤٩٢٨  |
| شامي          | ٣٤  | ٢٥٧١٦ |
| ممدوحي        | ٢٤  | ٨٩٧٦  |
| نصف ممدوحي    | ١٢  | ٤٤٨٨  |
| ربع ممدوحي    | ٦   | ٢٢٤٤  |
| ناقشلي        | ١١¼ | ٢٢٠١  |

### فلوس فضية خردة

وهي تقسم قطعاً ذوات اربع قروش ، وقرشين وقرش واحد

الفلوس :

وهي قطع صغيرة اصابتها التغير مؤخراً فاصبحت من (٤) الى (١٦) قرش « ريجي » . وفي الوقت الحاضر يساوي كل (٢٣٦) قطعة منها قراناً واحداً .

### نقود ذهبية اجنبية

القيمة بفلس الريجي يقابلها بالريبات

|                   |      |               |
|-------------------|------|---------------|
| دبلون             | ١٦٠٠ | ٢٤٠٠ - ٧      |
| الليرة الانكليزية | ٤٥٠  | ٣٠٠ -         |
| هلم يادروس        | ٨٢٧٠ | ١٠٢٨٠ - ٦ (١) |
| تومان عجم         | ٤٢٠٨ | ٩٧٩٢          |
| مجر               | ٢١٤  | ٢٢٨٨          |
| يلدوز             | ٢٢٥٥ | ١٠١٥٠         |
| سورتي             | ٢٢٠٥ | ١٠٨٠٠         |

### نقود فضية اجنبية

|               |     |                       |
|---------------|-----|-----------------------|
| ريال          | ٩٩  | وهو دولار اسباني      |
| ابو طوبه      | ٩٤  | نقد فرنسي بخمس فرنكات |
| ابو لطفه      | ٩٤  | وهو « كرادن » الماني  |
| مناط          | ٧٠  | { روسي                |
| نصفه          | ٣٥  |                       |
| ربع مناط      | ١٧½ | { روسي                |
| خمسه          | ١٤  |                       |
| قران محمد شاه | ٢١  |                       |
| قران طنكر     | ١٧  |                       |

(١) لدى الرجوع الى كتاب المرحوم انستاس الكرملي عن النقود المستعملة في العراق في ذلك لم نجد ذكرنا لهذا النقد بلعله محرف عن «همايون روس» الذي يطابق الترجمة الانكليزية لهذا النقد من اصل الكتاب . ( المترجم ) .